

Frizzante



I

Piastra liscia capelli

ISTRUZIONI D'USO

GB

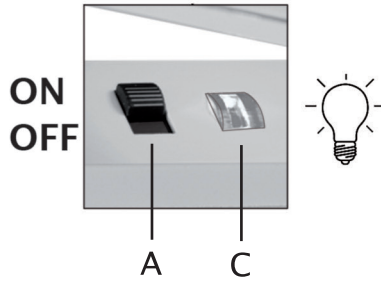
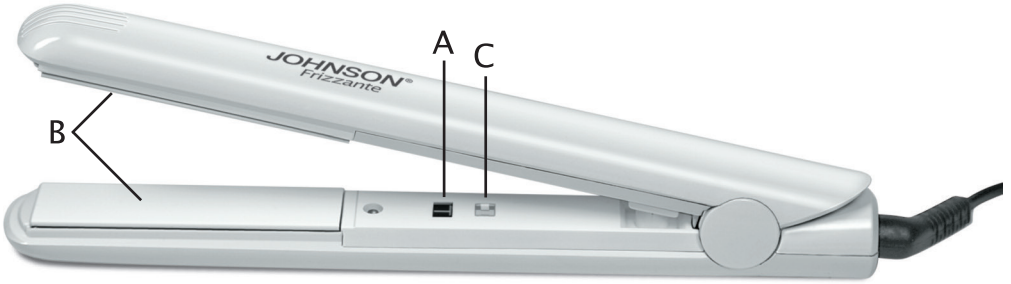
Hair Iron Straightener

INSTRUCTIONS FOR USE

AR

شريحة تنعيم الشعر

إرشادات الاستعمال



Video dimostrativo
Demonstration movie



لمزيد من المعلومات، فضلاً رُر:



220-240 V~ 50-60 Hz 30 Watt





AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

ATTENZIONE: Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.

- Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.

ATTENZIONE! Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

Se Il cavo di alimentazione è danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Quando la piastra viene utilizzata in bagno, scollegarla dopo l'uso poiché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Questo apparecchio dovrà essere destinato all'uso domestico e solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

In caso di un uso professionale il periodo di garanzia dell'apparecchio sarà di 6 mesi dalla data di acquisto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

ATTENZIONE: Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non toccare la piastra quando è accesa o subito dopo che è stato spenta. Lasciare raffreddare per almeno 30 minuti prima di riporre via l'apparecchio.

Non agganciare il prodotto utilizzando il cavo di alimentazione.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido, asciutto e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

– Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.
 - Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
 - E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
 - L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.
 - La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
- NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.
- L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico
- Non utilizzare le piastre di metallo vicino alla pelle quando è in uso, è pericoloso.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

ATTENZIONE:

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

ATTENZIONE:

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Non usare assolutamente durante il bagno ne appoggiare in prossimità di contenitori d'acqua in cui potrebbe cadere provocando scossa elettrica.

Descrizione generale

- A Interruttore ON/OFF
- B Piastre
- C Spia luminosa

ISTRUZIONI D'USO

Assicurarsi che l'interruttore (A) sia su OFF (apparecchio spento).

Inserire la spina in una presa idonea ad accoglierla.

Accendere la piastra facendo scorrere l'interruttore su ON, si illuminerà la spia (C) e le piastre si scaldano.

Attendere che le piastre siano in temperatura prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio.

ATTENZIONE:

non disporre l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili (tende, materiali infiammabili, ecc.) perché le piastre riscaldandosi potrebbero causare principi di incendio.

Porre inoltre attenzione per evitare ustioni. Quando l'apparecchio è pronto all'uso operare come indicato di seguito.

Per capelli decolorati, danneggiati o fini, utilizzare per brevi periodi.

Per capelli ruvidi, spessi, etnici e resistenti in buone condizioni, per abbreviare i tempi di lavoro operare per periodi più lunghi.

Per una acconciatura perfetta non utilizzate lacca o gel prima o durante lo styling, potete utilizzarli naturalmente dopo.

Vi consigliamo prima di cominciare lo styling di prendere una ciocca di capelli asciutti, non più larga di 5 cm.

Spazzolatela per renderla soffice.

Durante i primi minuti di funzionamento potrete notare la fuoriuscita di fumo o odore: è normale, scomparirà dopo qualche minuto.

Capelli lisci (diritti)

Inserire una ciocca di capelli di 5 cm tra le piastre, poi tenendo chiuse le piastre, far scorrere l'apparecchio dalla radice alle punte.

Ad operazione ultimata spegnere subito l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa. Per far raffreddare le piastre, collocare l'apparecchio su di un piano resistente al calore ed evitare accidentali contatti che potrebbero causare scottature.

MANUTENZIONE

Se è necessario pulire l'apparecchio, prima accertarsi che sia scollegato e raffreddato. Non utilizzare sostanze quali alcol benzina o diluenti ma passare le superfici solo con un panno soffice.



GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings carefully; it provides important instructions for safety, immediate and future use of the appliance.

ATTENTION: This appliance can be used by children over 8 years of age upwards and people with physical, sensory or mental disabilities or lack of experience or know-how if they are adequately supervised or they have received instructions on safe use of the appliance and have understood the related dangers. Children must not play with the appliance.

Cleaning and maintenance operations must not be carried out by children unless they are supervised by an adult.

- If you use the appliance in the bathroom, you need to disconnect it from the power supply after use as its proximity to water can cause danger even when the appliance is off.
- To ensure the best protection, you are advised to install a differential current device on the electrical circuit in the bathroom whose nominal operating differential current does not exceed 30 mA.



Do not use the appliance near water.

ATTENTION: Do not use the appliance near baths, showers, sinks or other objects containing water! Never immerse the appliance in water!

If the power supply cable is damaged, it must be replaced by qualified staff.

When the irons are used in the bathroom, disconnect them after use as their proximity to water can cause danger even when the appliance is off.

This appliance should only be used for the intended use for which it was specifically designed.

Any other use is considered improper and dangerous.

If used for professional use, the warranty period of the appliance will be 6 months from the date of purchase.

The manufacturer cannot be held in any way liable for any damages due to improper, wrong and unreasonable use.

Installation should take place according to the manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property, for which the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances can only be guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing, pursuant to the current standard specifications in force on electrical safety.

The packaging parts (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people as they are a source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to the electricity mains data.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

If their use is indispensable, only use material that complies with the safety standards in force that are compatible with the appliance and the electricity mains.

Using the appliance for the first time, ensure you have removed the label or protective sheet.

Use of any electrical appliance means you must comply with fundamental rules, in particular:

ATTENTION: Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other objects containing liquids. If the appliance accidentally falls in water,

do NOT try to retrieve it, instead immediately remove the plug from the power socket. Then bring it to a qualified support centre for the necessary checks.

During use, the appliance must be far from any object or substance that is inflammable or explosive.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in your bare feet.

Do not pull the appliance or the wire to remove the plug from the socket.

Do not touch the appliance when on or immediately after switching off. Leave to cool for at least 30 minutes before putting it away.

Do not hang the product by the power cable.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Disconnect the plug from the power socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance operations.

The power supply cable must be unrolled for its entire length to avoid overheating.

Never wrap the cable around the appliance.

The power supply cable must not be near sources of heat and/or sharp surfaces.

If the power supply cable is damaged, replace it, which must be carried out by qualified staff.

In case of a fault and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified persons causes the warranty to become null and void.

To clean the appliance, only use a soft, dry and non-abrasive cloth.

When the appliance is no longer useful and you want to throw it away, remove the cables and bring them to a qualified body to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and its parts are in good working order; if in doubt, contact an authorised support centre.

- Do not pull the power supply cable to move the appliance.

- The user must not leave the appliance unsupervised when connected to the power supply.

- Do not use the appliance if it is not working properly or if it appears to be damaged; if in doubt, contact qualified staff.

- It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance as there is a danger of electric shock; if necessary contact the retailer or the support centre.

- The appliance must not be operated with external timers or other remote control devices.

- The plug on the power cable, as it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

Do NOT use hairspray with the appliance on.

It can cause fire.

The appliance should only be used on human hair. Do not use it on animals or wigs or hairpieces in synthetic material.

Do not use the metal plates near the skin when in use as this is dangerous.

- If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

ATTENTION:

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

ATTENTION:

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

ATTENTION:

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene–sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

SAFETY INSTRUCTIONS

Never use when taking a shower and don't place near water containers because it may to fall giving a shock.

Components

- A ON-OFF Switch
- B Plates
- C Indicator light

OPERATING INSTRUCTIONS

Make sure the (A) switch is on OFF (appliance turned OFF).

Place the power plug into a suitable power outlet.

Connect the appliance pushing the switch to ON, the indicator (C) will light and will heat the plates.

Before the use of the appliance the plates should be in temperature.

WARNING:

do not put this appliance in the proximity of flammable materials (curtains, inflammable materials, etc.) because the heat of the plates may cause fire.

Pay attention to avoid burns.

When the appliance is ready to use operate as follows.

For bleached, damaged or fine hair, use for short periods.

For coarse, thick, ethnic and strong hair in

good conditions, to short the working time, operate during more time.

For a perfect hairstyle don't use hairspray or gel before or during the hairstyle, after you may use it normally.

Before to begin the hairstyle, we recommend to take a wisp of dry hair, no wider than 5 cm.

Brush to make it soft.

During the first minutes of the operation it may occur the leakage of smoke or smell: it is normal, it will disappear after some minutes.

Straight hair

Insert a hair wisp of 5 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide the appliance from the root until the end of hair.

At the end of the operation disconnect immediately the appliance and remove the plug from the outlet. To cool the plates, place the appliance on a heat-resistant surface and avoid accidental contacts that may cause burns.

MAINTENANCE:

If is necessary to clean the appliance, verify before that it is unplugged and cooled. Don't use substances like alcohol, petrol or solvents but clean the surfaces with a soft cloth.

احتفظ بهذا الدليل واقرأ التحذيرات الواردة فيه بعناية. فهو يقدم معلومات مهمة تتعلق بالسلامة وبلاستخدام الحالي والمستقبلي للجهاز.

تنبيه: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال في عمر يزيد عن 8 سنوات، ومن قبل أشخاص بقدرات بدنية أو شعورية أو عقلية منخفضة أو أشخاص لا يتمتعون بالخبرة إذا تم تدريبهم مسبقاً على الاستخدام الآمن للجهاز وإذا ما أبلغوا بالأخطار المرتبطة بالمنتج. يجب أن لا يعث الأطفال بالجهاز. يجب أن لا يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز بدون أن يخضعوا لرقابة من شخص مسؤول.

- في حالة استخدام الجهاز في أماكن الاستحمام، انزع القابس من مأخذ التيار بعد الاستخدام، حيث أن قرب الجهاز من الماء يشكل خطورة حتى إذا كان الجهاز منطفئاً.

- من أجل ضمان أعلى درجات الحماية، ننصح بتركيب منظومة بتيار تفاضلي على الدائرة الكهربائية التي تغذي مكان الحمام، ولا يجب أن يتجاوز التيار التفاضلي الاسمي للتشغيل 30 ملي أمبير.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء. 

تنبيه! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام، أو الدش أو أحواض الغسيل أو أوعية أخرى تحتوي على ماء! لا تغمس الجهاز أبداً في الماء!

في حالة تلف كابل التيار الكهربائي، استبدله مستعينا
بفني مؤهل ومدرب.

عند استخدام الشريحة في الحمام افصلها عن التيار بعد
الاستخدام حيث أن الماء يشكل خطورة حتى عندما
يكون الجهاز منطفئا.

يجب أن يُخصص هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط وللوظيفة التي صُمم صراحة من أجلها. أي
استخدام آخر يُعتبر غير ملائم وخطير.

في حالة استخدام الجهاز استخداما مهنيا سوف تكون فترة الضمان 6 أشهر من تاريخ الشراء.
لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أية أضرار قد تتجم بسبب الاستخدام غير المناسب والخطأ وغير
المعقول. يجب أن يتم التركيب طبقا لمتطلبات المُصنع.

يمكن أن يسبب التركيب الخاطئ أذى للأشخاص والحيوانات وضررا للممتلكات. لا يتحمل المصنع
المسؤولية عن ذلك. سلامة التجهيزات الكهربائية مضمونة فقط إذا كانت هذه التجهيزات متصلة بنظام
كهربائي مزود بتأريض مناسب طبقا لما هو منصوص عليه في المعايير الحالية والسارية المتعلقة
بالسلامة من الكهرباء.

إن مواد التعبئة والتغليف (الأكياس البلاستيكية، والبوليستيرين المتمدّد، إلخ) لا يجب أن تبقى في متناول
الأطفال أو المعاقين حيث أنها تشكل مصادر للخطر المحتمل.

قبل توصيل الجهاز تأكد أن البيانات المدونة على اللوحة تطابق البيانات المدونة على شبكة التوزيع
الكهربائي.

في حالة غياب التوافق بين مأخذ التيار والقابس اتصل بشخص فني مؤهل للقيام بعملية التعديل
الضرورية.

لا تستخدم المهايئات، مأخذ التيار متعدد الفتحات و/أو وصلات التطويل. في حالة أن كان استخدامها
ضروريا ولا غنى عنه استخدم خامة مطابقة للمعايير السارية ومتطلبات التوافق مع الجهاز وشبكة
التوزيع الكهربائي. عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة جميع المصقات أو أغلفة الحماية.
يستلزم استخدام أي أجهزة كهربائية مراعاة بعض القواعد الأساسية وخاصة:

تنبيه: لا تعمر الجهاز أو تبلله؛ لا تستخدمه بالقرب من الماء أو في الحوض أو في مستوى إناء آخر
يحتوي على سوائل أو بالقرب منها. في حالة سقوط الجهاز عرضيا في الماء لا تحاول التقاطه ولكن
قم أولا بفصل القابس من مقبس التيار فورا.

وبعد ذلك، خذ الجهاز إلى مركز خدمة معتمد ومؤهل لإجراء الفحص اللازم.

أثناء الاستخدام، يجب أن يكون الجهاز بعيدا عن أي شيء أو مواد سريعة الاشتعال أو متفجرة.

لا تلمس الجهاز بديك وهما مبتلتان أو رطبتان.

لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.

لا تجذب الجهاز أو سلك التيار لنزع القابس من المقبس.
لا تلمس الشريحة عندما تكون في وضع التشغيل أو فوراً بعد إطفائها. اترك الجهاز ليبرد لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل تخزينه.

لا تعلق الجهاز بخطفه من كابل التغذية الكهربائية.

لا تترك الجهاز معرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس).

افص القابس من مأخذ التيار عندما لا تستخدم الجهاز و قبل إجراء أية أعمال تنظيف أو صيانة.
يجب فرد سلك التغذية الكهربائية بكامل طوله لتجنب سخونة المفرطة في السلك. لا تلف سلك التغذية الكهربائية حول الجهاز.

يجب أن لا يكون سلك التغذية بالكهرباء قريب من مصادر الحرارة و/أو الأسطح الحادة.
في حالة تلف سلك التغذية بالكهرباء يجب أن يقوم باستبداله شخص فني مؤهل فقط.

في حالة حدوث عطل و/أو أداء ضعيف أوقف تشغيل الجهاز واستعن بشخص فني مؤهل.
إن أي عبث أو تلاعب بالجهاز من قبل شخص غير مؤهل قد يؤدي إلى إلغاء الحق في الضمان.
استخدم فقط قطعة قماش ناعمة وجافة ولا تحتوي على عوامل صنفرة لتنظيف الجهاز.

عندما يصبح الجهاز غير قابل للاستعمال، وتريد التخلص منه، انزع أسلاكه وتخلص منه مستعينا بجهة مؤهلة بهدف عدم تلويث البيئة.
تحقق دورياً من الحالة الجيدة للجهاز والمكونات؛ إذا ساورك الشك اتصل بمركز الدعم التقني المعتمد.

- لا تشد سلك الطاقة لتحريك الجهاز.

- يجب على المستخدم عدم ترك الجهاز بدون إشراف ومراقبة بعد توصيله بالتيار الكهربائي.

- لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بشكل طبيعي، أو إذا بدا تالفاً، إذا ساورك الشك استعن بفني مؤهل.

- يُحظر تماماً تفكيك أو إصلاح الجهاز بسبب خطر التعرض للصدمة الكهربائية.

إذا كان ذلك ضرورياً، اتصل ببائع التجزئة أو بمركز الدعم التقني.

- يجب أن لا يعمل الجهاز بأجهزة توقيت أو أجهزة خارجية أخرى منفصلة للتحكم عن بعد.

- يجب أن يكون قابس التغذية الكهربائية عند استخدامه كمنظومة لفصل التيار في مكان يسهل الوصول إليه.

لا ترش الرذاذ على الشعر أثناء تشغيل الجهاز. قد تتعرض لخطر الحريق.

يُستخدم الجهاز فقط على شعر الإنسان الطبيعي. لا تستخدم المنتج على شعر الحيوانات أو على الشعر

المستعار أو الباروكة المصنوعة من خامة اصطناعية.

لا تستخدم الشرائح المعدنية بالقرب من الجلد أثناء الاستخدام، هذا يشكل خطورة.

• إذا كان الجهاز يحتوي على أجزاء مصنوعة من الزجاج، فإن هذه الأجزاء لا يغطيها الضمان.

تنبيه:

لا يغطي الضمان الأجزاء المصنوعة من البلاستيك في المنتج.

تنبيه:

الأضرار التي تحدث في سلك التغذية الكهربائية والناجمة عن الإهلاك لا يغطيها الضمان.

وبناء عليه، سوف يتحمل المالك تكلفة أية إصلاحات.

تنبيه:

إذا كان من الضروري نقل الجهاز أو إرساله إلى مركز خدمة الدعم التقني المعتمد، ننصح بتنظيف

جميع أجزائه بعناية.

إذا كان الجهاز متسخا قليلا أو به قشور أو رواسب كلسية، أو بقايا مسحوق أو أي شيء آخر في داخله أو خارجه، فلأسباب تتعلق بالصحة والنظافة، سيرفض مركز الدعم التقني قبول الجهاز دون أن يفحصه.



يدل الرمز على المنتج وعلى العبوة بأنه لا يجب اعتبار المنتج نفايات منزلية عادية، ولكن يجب نقله إلى نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

عند التخلص من هذا المنتج بطريقة مناسبة، فإنك تساهم بذلك في تجنب النتائج المحتملة السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان، التي قد تنجم عن التخلص غير المناسب من المنتج. لمعرفة معلومات أكثر تفصيلا عن إعادة التدوير لهذا المنتج، اتصل بمكتب البلدية، أو بخدمة التخلص من النفايات في البلدية أو اتصل بالمتجر الذي اشتريته منه هذا المنتج.

تعليمات السلامة

لا تستخدم المنتج نهائيا أثناء الاستحمام ولا تضعه بالقرب من أواني تحتوي على ماء يمكن أن يسقط فيه ويسبب صدمة كهربائية.

وصف عام

- A مفتاح تحويل للتشغيل (On) / للإيقاف (Off).
B شرائح
C مؤشر مضيء

تعليمات الاستخدام

تأكد من أن المفتاح (A) على وضع الإيقاف OFF (الجهاز متوقف).
أدخل القابس في مأخذ التيار المناسب لاستقباله.
شغل الشريحة بزلق المفتاح على وضع التشغيل ON. سوف يضيء المؤشر (C). وتسخن الشرائح.
انتظر حتى تصل الشرائح إلى الحرارة المطلوبة
قبل بدء استخدام الجهاز.

تنبيه:

لا تضع الجهاز بالقرب من مواد سريعة الاشتعال (التندات، المواد سريعة الاشتعال، إلخ)
حيث أنه عندما تسخن الشرائح فإنها تشكل أسبابا للحريق.
— انتبه أيضا لتجنب الحروق. عندما يصبح الجهاز جاهزا للاستخدام شغله طبقا للتعليمات الواردة أدناه.
بالنسبة للشعر المَبَيَّض أو التالف أو المقصوف. استخدم الجهاز على فترات زمنية قصيرة.
بالنسبة للشعر الخشن والكثيف والآنني والمقاوم بحالة جيدة ولتوفير الوقت
شغل الجهاز لفترات أطول.
وللحصول على طراز شعر ممتاز لا تستخدم بخاخ الشعر أو الجِل قبل أو أثناء التصفيف.
يمكنك استخدام هذه الأشياء استخداما عاديا فيما بعد.

ننصح قبل البدء في تصفيف الشعر
بأخذ خصلة من الشعر الجاف.
لا تكون أطول من 5 سم. مشطها بالفرشاة لتنعيمها.
وأثناء الدقائق الأولى للتشغيل. يمكنك ملاحظة انطلاق الدخان أو الرائحة:
هذا أمر طبيعي. سوف يختفي هذا بعد بضع دقائق.

شعر ناعم (مفروود)

أدخل خصلة شعر بطول 5 سم بين الشرائح.
ثم اجعل الشريحتين مغلفتين. ثم مرر الجهاز من الجذور إلى الأطراف. لتجنب الحروق وجعل تأثير غلق الشرائح أكثر فعالية. مارس ضغطا
بعد إكمال العملية. أبطل فورا
الجهاز وافصل القابس من مأخذ التيار. لتبريد الشرائح. ضع الجهاز على سطح مقاوم للحرارة وتجنب الملامسة العرضية للملحقات التي
قد تسبب حروقا.

الصيانة

إذا كان من الضروري تنظيف الجهاز. تأكد أولا أن الجهاز مفصول عن التيار وبارد.
لا تستخدم مواد مثل الكحول أو البنزين أو المذيبات ولكن امسح الأسطح فقط بقطعة قماش ناعمة.

GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

GUARANTEE

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

GARANTIE

La validité de la garantie commence à partir de la date d'achat de l'appareil, attestée par la timbre du revendeur et termine après la période prescrit, même si l'appareil n'a pas été utilisé. Rentrent dans la garantie: toutes les substitutions ou réparations qui seraient nécessaires par défauts de matériel ou de fabrication. La garantie n'est pas valable si l'appareil a été manumis ou si le défaut est dû à usage improprie. Les substitutions ou les réparations couvertes par la garantie sont faites gratuitement pour marchandise rendue franco nos centres d'assistance. Sont à la charge de l'acheteur simplement les frais de transport. Les pièces et les appareils substitués deviennent de notre propriété.

GARANTIE

Die Garantiedauer läuft vom Einkaufsdatum der Gerätes an das durch den Stempel des Verkäufers nachgewiesen ist, und verfällt nach der vorgeschriebenen Zeit, auch wenn das Gerät nicht gebraucht worden ist. Die Garantie schliesst alle Ersetzungen oder Reparaturen ein, die wegen schadhafte Materials oder fehlerhafter Herstellung erfordert würden. Die Garantie verfällt, wenn das Gerät zerbrochen wird oder der Fehler auf ungeeigneten Gebrauch zurückzuführen ist. Die von der Garantie vorgesehenen Ersetzungen oder Reparaturen werden für ab unseren Kundenzentren gelieferte Ware kostenlos ausgeführt. Nur die Frachtkosten gehen zu Lasten des Verbrauchers. Die Ersetzen Teile oder Geräte werden unser Eigentum.

GARANTIA

El período de garantía inicia en la fecha de compra del aparato comprobada por el sello del vendedor y termina después del período prescrito aunque el aparato no sea usado. Entran en la garantía todas las sustituciones o reparaciones que sean necesarias por defectos de materiales o de fabricación. La garantía se pierde cuando el aparato sea reparado en un centro de asistencia no autorizado o cuando el defecto es causado por un uso inapropiado. Las sustituciones o las reparaciones contempladas en la garantía vienen efectuadas gratuitamente. Solamente son a cargo del usuario los gastos de transporte. Las partes o los aparatos sustituidos permanecen en nuestro poder.

GARANTIA

A validade da garantia começa a partir da data da compra do aparelho, comprovada pelo carimbo do vendedor e termina após o período indicado, mesmo se o aparelho não tiver sido utilizado. A garantia cobre todas as substituições ou reparações que sejam necessárias, devido a defeitos do material ou de fabrico. A garantia perde a validade se o aparelho for indevidamente utilizado ou se o defeito for devido a utilização imprópria do mesmo. As substituições ou reparações cobertas pela garantia são efectuadas gratuitamente, sendo a mercadoria entregue sem despesas nos nossos centros de assistência. Apenas ficarão a cargo do comprador as despesas de transporte. As peças ou os aparelhos substituídos serão de nossa propriedade.

شهادة الضمان

يبدأ الضمان من تاريخ شراء الجهاز , و الذي يجب أن يكون مختوماً من البائع , و ينتهي بانقضاء الوقت المشار إليه حتى و لو لم يستخدم الجهاز مطلقاً . يدخل في الضمان كافة الأجزاء التي يتم استبدالها أو الإصلاحات اللازمة نتيجة عيوب في المواد أو عيوب تصنيع لكن و . يسقط الضمان في حالة التلاعب بالجهاز أو عندما يكون سبب التلف راجع إلى سوء الاستعمال . الأجزاء المستبدلة و الإصلاحات التي يغطيها هذا الضمان هي مجانية للسلم لدى مراكز الخدمة الخاصة بنا . يتحمل العميل فقط تكاليف النقل . الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة تصبح ملكية خاصة لنا .

GARANZIA GUARANTEE GARANTIE GARANTIE GARANTIA GARANTIA شهادة الضمان:

2 ANNI YEARS ANS JAHRE

Distribuito da: **JOHNSON®** S.r.l

V.le Kennedy, 596 – 21050 Marnate (VA) Italy – internet: www.johnson.it – e-mail: com@johnson.it
+39 0331 389007

MOD. Frizzante

Compilare all'atto dell'acquisto
Check before purchasing
Remplir au moment de l'achat
füllen Sie zum Zeitpunkt des Kaufs aus

- تحقق قبل شر

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore
Seller's stamp
Entourez la réception avec le cachet du détaillant
Bringen Sie Ihren Kaufbeleg mit dem
Briefmarkenhändler

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta
This certificate of guarantee has to be duly filled
in to be valid

Cette garantie est nulle si incomplète
Die Garantie ist nicht gültig, wenn sie nicht
vollständig ist

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. Frizzante

DATA ACQUISTO
PURCHASE DATE
DATE D'ACHAT
KAUFDATUM

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE
REPAIRE DATE
DATE DE RÉPARATION
REPARATURDATUM

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP
CACHET DU CENTRE DE SERVICE
STEMPEL DES SERVICE-CENTERS

- ختم خدمة ما بعد البيع